

鮑思高崗、基愛理及華道角 2015-16 朝聖資料

敬愛的社會傳意識員：

我們向你們發放一些資料，請與你們會省每一個會士團體分享。

我們修會有職責保養慈幼會的地方。我們謹此告訴你們，有關 2016 年與鮑思高崗、基愛理及華道角牧民活動的資料。

我們盡可能讓你們，更便捷地安排鮑思高地方探訪之旅。

在你們出發前，請盡量根據附上的資料，聯絡我們。謝謝合作。

如果你們需要把資料翻譯成你們的語言，我們懇請與我們分享。

Best regards to you, provincial delegates of Social Communication.

We are sending you some information to be shared with each Salesian community belonging to your Province.

Our Congregation has the task of keeping the SALESIAN SITES. With this record we wish to inform you on 2016 pastoral activities concerning Colle don Bosco, Chieri and Valdocco.

We remain at your disposal to make the visit to don Bosco's places as simple as possible.

Before coming, if it is possible, contact us according to the information that can be read on the record. Thank you.

And, if you translate the information in your own language, we kindly ask to share this work with us.

PROPOSALS at COLLE DON BOSCO 2015-16

From the hill where Don Bosco was born, heartfelt greetings and blessings.

The Salesian Community who live at Colle Don Bosco is pleased to welcome you.

We would like to offer you some proposals and some practical suggestions so that your visit to the places where 'Giovannino' (Don Bosco when young) and 'Mamma Margherita' (his Mother Margaret) lived may be helpful.

First of all, we ask you **to book in a timely manner**: either by sending e-mail or by calling our reception office. Warn of your arrival, even if you do not need anything. This will help us to better manage the flow of pilgrims.



Do you plan to be pilgrims at 'Colle Don Bosco' for ONE DAY? These are the possibilities:

If you come alone: You can visit the places, participate in the liturgical celebrations of the day, live the sacrament of reconciliation and, if you want, ask a Salesian for advice. Arriving at Colle, introduce yourself to the reception office (near the shop which sells souvenirs and religious objects).

If you are a group and want to live a day with Don Bosco, as soon as you arrive it is appropriate that your guide introduces himself or herself to the reception office: if you have already booked, in order to confirm requests; if you have not booked, to define both program and needs for the day.

Do you plan to be pilgrims at ‘Colle don Bosco’ for SOME DAYS? These are the possibilities for you:

Make a reservation in advance and you can stay at ‘Colle’.

In addition to previous proposals, we can help you plan a visit that retraces the entire route followed by Don Bosco: from Becchi to Chieri, from Salesian Turin to Valdocco.



PASTORAL OFFERS for 2015-16

The jubilee year of Mercy directs the different initiatives. In this land at Castelnuovo, two extraordinary prophets of mercy were born: St. Giuseppe Cafasso and St. Giovanni Bosco.

Visit

It can be done in **self-management** (the important thing is to agree with the reception office as for both times and places), or accompanied by our staff. Visits can be **‘classic’** as for ‘Colle’ (little house, lawn of the dream, Giuseppe’s home and Farming Museum, Basilica, Missionary Museum) and local area (Morialdo Capriglio, Castelnuovo, Moncucco-Moglia farm, Mondonio Domenico Savio, places in Monferrato where autumn walks were made). Otherwise, **a visit can be made according to a particular theme**, previously agreed (e.g. roots of spirituality and Christian life young ‘Giovannino’ lived, spiritual personality and educational dimension proposed by his Mother ‘Mamma Margherita’, roots of the mission between the dream at the age of nine years and the last missionary dream, which took place on these hills - vocational journey and first experiences of apostolate among his companions - the trio of Providence: Mamma Margherita, Father Calosso,

Father Cafasso, Christian life at Castelnuovo at Don Bosco's time ...). Our guides will take into account both age and state of life that characterize the participants.

Retreats: they can either supplement the visit or concern particular themes. **They can last one or more days.**

Liturgical Celebrations: Possibility of participating at Mass, confessions, adoration with our animators in the little sanctuary, a special prayer in the Basilica or in other churches in the area (especially at Castelnuovo or Morialdo or Capriglio).

Training meetings for educational or spiritual purposes.

Possibility to use the rooms for both retreats and meetings in **self-management**

PROPOSALS FOR SCHOOLS - PARISHES – ORATORIES

You can come and **visit the places of 'Colle' and the surrounding area**. We ask you to contact our reception office in order to determine both times and ways. If you are prepared and a guide accompanies you, you can **move freely**, always taking into account the various activities that are being held there and the liturgical celebrations.

On reservation, we can give you an introduction to the visit and, compatibly with our staff's tasks, **we can accompany** you for a more detailed visit of the places. The duration of the visit will be agreed with each group. As mentioned above, the visits can take special angles.

Our proposals are **for kids, boys and girls, young people, teachers, animators, parents, the elderly...**

If you wish, your visit can be structured as a retreat, alternating visits to moments of reflection and silence.

A retreat on the theme of Mercy, which directs the pastoral year. Or other agreed themes.

Meetings in preparation for the sacraments (Communion and Confirmation) **for both boys and girls and their parents.**

PROPOSALS FOR SALESIANS, DAUGHTERS OF MARY HELP OF CHRISTIANS, and Salesian Family GROUPS

Spiritual exercises concerning the places where Don Bosco lived, retreats, conferences, and visits concerning other places related to Don Bosco in Monferrato (autumn walks, Casale, Lu M.to, Nizza, Mornese, Rocchetta Tanaro, Montemagno ...)

* 'Colle Don Bosco' is open to everybody. In order to facilitate the experience for those who come here, we warmly invite you to book in time your visits (even if you do not need anything) and

celebrations. Please notify our **reception office** (Phone 011.9877.162 or accoglienza.colledonbosco@gmail.com)

* For reservations you must clearly indicate

1. Contact person (name, phone, and e-mail)
2. Name of your group, school, parish, association...
3. Arrival day and time
4. Special requirements (visit introduction, celebration, room for possible packed lunch...)

* For **days characterized by guided retreat, special learning experiences, for numerous groups, please contact in advance our Rector Father Egidio Deiana** (info@colledonbosco.it or cell. 335.6423.972)

* **How much does it cost?**

For visits and different experiences, you can offer as much as you wish (please consider both time and people who will be at your service).

For the use of the rooms (cleaning, light ...): you can offer as much as you wish (no less than € 50).

For catering and accommodation, according to the prescribed cost.

STAY OVERNIGHT AT 'COLLE DON BOSCO'

HOSPITALITY (reference price list)

Room with WC from 20 to 24 Euros (depending on number of people and period of the year)

Dormitories: from 10 to 13 Euros (depending on number of people and period of the year, with or without heating)

Availability of BEDS:

CASA DEI GIOVANI (YOUTH'S HOME)		
	SINGLE	4
	DOUBLE	11
	DORMITORY WITH 16 BEDS	4
	DORMITORY WITH 8 BEDS	4
	Single entrance of dormitory	4
		126
CASA MAZZARELLO		
	SINGLE	11
	DOUBLE	4
		19
CASA ZATTI		

	SINGLE	8
	DOUBLE	1
	DORMITORY WITH 14 BEDS	2
	DORMITORY WITH 16 BEDS	2
		70

• **OTHER possibilities:** dormitories, bedrooms, living rooms in ‘Bernardi Semeria INSTITUTE’ (for large groups or special needs as for spaces): send e-mail to info@colledonbosco.it

• **Theatre Hall, Gymnasium, Tent City and stay with camper:** Refer to this e-mail address: economo.colle@31gennaio.net

SELF-MANAGEMENT FOR MEALS

SELF-CATERING: 1 to 2 EUROS per person (based on number of people)

PACKED LUNCH: at least € 1 per person in Pilgrim Hall

Thank you for your kind cooperation.

We hope you can be fine here at ‘Colle’ as well as in other Salesian places. May Don Bosco and Mamma Margherita give you serenity and happiness.

For ‘Colle Don Bosco’ reception service

Father Egidio Deiana
Rector of Don Bosco Basilica - Castelnuovo DB



2015-16 PROPOSALS CHERI

<http://www.donboscochieri.info/wp/>



PROPOSALS VALDOCCO 2015-16

Valdocco, Don Bosco's house, the house where we all were born and where we all must go back and drink Salesian holy water.

Don Bosco's treasure is guarded at Valdocco. We, Salesians who live in our Mother House, will help you discover it.

We would like to offer some suggestions and some practical advice so that your visit to Valdocco, the place where dreams come true, can be successful. First of all, we ask you **to book your visit in time** by sending an email to accoglienza.valdocco@salesianipiemonte.it. If it is possible, do not use other personal communication channels. Please notify your arrival, even if you do not need anything. This will help us to better manage the flow of pilgrims.



Do you plan to be pilgrims at 'Colle don Bosco' for ONE DAY? These are the possibilities:

If you come alone: You can visit Salesian places, participate in the liturgical celebrations of the day, live the sacrament of reconciliation and, if you want, ask a Salesian for advice. Arriving at Colle, introduce yourself to the reception office in order to plan the day.

If you are a group that wants to live an experience at Valdocco: as soon as you arrive, we ask the guide to introduce himself or herself to the reception office. If you have already booked, in order to confirm requests; if you have not booked, to define your program for the day.

Do you plan to be pilgrims at Valdocco for SOME DAYS? These are the possibilities for you:

If you make a reservation in advance, you find hospitality at Valdocco.

In addition to previous proposals, we can help you plan a visit that retraces the entire route followed by Don Bosco: from Becchi to Chieri, from Salesian Turin to Valdocco.

- We ask you to arrange in advance the program for either your experience or day (ways, times, themes, times) with Father Enrico Lupano. E-mail: enrico.lupano@salesianipiemonte.it Phone: 340-5062592

For reservations, it is necessary to clearly indicate

1. Contact person (name, phone, and e-mail address)
2. Name of your group, school, parish, association...
3. Arrival day and time and possible guided visit
4. What you need (visit, celebration, lunch, overnight stay...)



PASTORAL PROPOSALS FOR 2015-16 YEAR:

We present you a series of **proposals for the new pastoral year.**

Visit to Valdocco. It can be done in **self-management** (it is important to agree with our reception office both times and places) or accompanied by our staff. Visits can be **‘classic’** (chapels, bedrooms, basilica, typography ...) or according to a specific, **previously agreed theme** (e.g. special attention for educational, vocational, spiritual dimension...). Our guides will take into account both age and state of life that characterize the participants.

Training Course about Don Bosco. This experience can be proposed in each house.

Retreats: they can either supplement the visit or concern particular themes. They can last one or more days.

Liturgical celebrations: Possibility of participating at Mass, confessions, or a special prayer either in our Basilica or in other churches at Valdocco.

The 24th of the month, from 9 AM to 6 PM, adoration in Pinardi chapel and at 9 PM Marian prayer in St. Francis de Sales.

Training meetings for educational or spiritual purposes.

Possibility to use our rooms for retreats and meetings in **self-management**

PROPOSALS FOR SCHOOLS - PARISHES – ORATORIES

You can come and **visit Valdocco.** If you are prepared and a guide accompanies you, you can move freely in our house, always taking into account the various activities that are being held there and the liturgical celebrations. However, we ask you to **contact our reception office** in order to determine both times and ways, even if you are independent for your visit.

If you need it, on reservation **we can guide you for a visit at Valdocco.** The duration of the visit will be agreed with each group. As mentioned above, the visits can take special angles.

Our proposals are **for kids, boys and girls, young people, teachers, animators, parents...**

If you wish, your visit can be structured as a retreat, alternating visits to moments of reflection and silence.

A retreat according to the pastoral theme of the year (2016, year of Mercy, or other agreed themes).

Meetings in preparation for the sacraments (Communion and Confirmation) **for both boys and girls and their parents.**

In a short time you will find in our website the schedule concerning the various types of visits, themes for retreats and conferences.

PROPOSALS FOR COMMUNITIES OF SDB AND FMA

Retreats (first Saturday of the month in the morning for school activities), (first Tuesday of the month in the morning for parish activities); **conferences and visits** (see above)

• **How much does it cost?**

- For visits and different experiences, you can offer as much as you wish (please consider both time and people who will be at your service).
- For the use of the rooms (meeting halls, packed lunch, bathrooms...): you can offer as much as you wish (you can consider € 2 per person).
- For catering and accommodation services, according to the prescribed cost.
- More information can be found on our website www.accoglienza.valdocco.it



OVERNIGHT STAY AT VALDOCCO

HOSPITALITY

Single room: € 35 * Double room: € 60 * Triple room: € 75 *

Dormitories: sheets - towels: € 20 / without sheets - towels: € 10

(Children under 1 year: free; 1-4 years: 33%; 5-11 years: 66%. From the age of 12 years: 100%)

(For pilgrims who bring sheets / sleeping bag and towels: room: € 20 / dormitory: € 10)

Availability of BEDS:

CASA MAMMA MARGHERITA			
	SINGLE	5	
	DOUBLE	6	
	TRIPLE	6	
	QUADRUPLE	1	
	DORMITORY WITH 12 BEDS	6	
	DORMITORY WITH 10 BEDS	1	
	DORMITORY WITH 8 BEDS	1	
	DORMITORY WITH 6 BEDS	3	147
CASA DON BOSCO			
	SINGLE	7	
	SINGLE without internal bathroom	9	
	DOUBLE	15	
	TRIPLE	1	
	QUADRUPLE	1	53
			200

SELF-MANAGEMENT FOR MEALS

SELF-MANAGEMENT: Mamma Margherita KITCHEN + Refectory. For groups. Maximum: 50
€: 100/90/80/70/60/50/50 ... (The service will be activated from January 2016)

PACKED LUNCH: Pilgrim Hall (€ 2 per person) or outdoor (€ 1 per person).

RESTAURANT OF BASILICA

SELF SERVICE

- BREAKFAST: € 3 TO 5
- LUNCH: € 10 adults, € 9 junior high school pupils, € 7 primary school pupils
- DINNER: € 10, € 9 junior high school pupils, € 7 primary school pupils

RESTAURANT

- LUNCH OR DINNER: € 18, 20 or 25 (if the group exceeds 25 people)

Thanks for your kind cooperation.

We look forward to welcome you at Valdocco

Mother House Welcome service